

# CYBER WORLD



## 开拓下一代

New Year's Greeting

### 年初的问候

To the Next Stage with M

### MECT 2015

### EMO 2015

Customer Report

- 07 彦山精机株式会社
- 09 株式会社 TAGUCHI 工业
- 11 JEP Precision Engineering Pte Ltd
- 13 MAZAK PEOPLE
- 15 美术馆信息

株式会社 TAGUCHI 工业 “GUZZILLA DS 刀具”

2016  
No. 47





TO THE NEXT STAGE  
WITH M

2016  
Mazak



## 年初的问候

山崎马扎克株式会社法定代表人总经理 山崎智久



在此我谨向各位致以新年的祝贺。

去年,由于存在希腊债务问题,原油等的资源价格下跌等在经济发展中形成负面因素的不安材料,对我们机床行业来说海外市场形势也不得不接受低于前年成绩的结果。但是在另一方面,在日本国内市场上,由于得到政府有关成长战略性的设备投资支援策略的支持,所以总的来说还是比较坚挺的一年。

最近,第4次产业革命,物联网(IoT)等灵活运用因特网的商务模式正在展现出蓬勃扩展的态势。

即使是在制造行业上,也可以通过在调配、制造、销售、服务等自身的价值链之外再加上外部的供应链,通过收集来自连接网络系统所有的各种各样的数据并灵活地进行运用,可以期待大幅度地提高生产效率并为客户提供高度的客户服务。

在本公司,于1998年起就在总公司工厂内让“网络工厂”开始运行,通过工厂内的联网化,使用办公室内的电脑就可以管理工厂设备的运行状况、加工程序、刀具、生产日程等有关生产的所有信息,我们一直在努力争取实现生产的效率化和高速化。

从前年开始,利用通过运营这个网络工厂所积蓄的经验和最新的信息通信技术,我们又开始致力于构建更高级别的智能化网络工厂“马扎克iSMART Factory™”。在iSMART Factory™工厂里,自然使用了前年秋天发布的作为新的CNC装置的MAZATROL Smooth系列核心的Smooth Technology和最新的IT技术,还集结了本公司作为机床厂商常年以来所积累的本公司独特的自动化技术,因此可以说这是一个可以实现下一代技术的生产工厂。

在日本国内的大口工厂,还有在海外的美国工厂里已经开始着手进行工厂的iSMART Factory™化了,我们预定通过一边在世界的生产工厂里引进当时最新的技术一边持续

地推进工厂的iSMART Factory™化。在本公司通过亲自实践使用本公司的iSMART Factory™进行下一代的物品制作,从那个实践中生产出新的产品和一揽子解决方案,我们确信能够根据客户的需求向他们提供高质量的商品和服务。

为了长久地建立本公司和全世界客户之间的信赖关系,我们在国内外设置了79所客户支持点,从那些支持点可以向客户提供高度的售前服务和迅速的售后服务。为了今后也能持续地为客户提供高质量的服务,我们将不断地进行投资。

在日本国内将于今年4月在冈山县内新设“濑户内技术服务中心”。在中心完成后关于展机也将考虑到面向造船业等重厚长大产业展示许多大型机械等也是一个比较突出的特征。还有,不仅仅是面向濑户内地区,还将考虑到四国其他地区和山阴地区的客户需求。

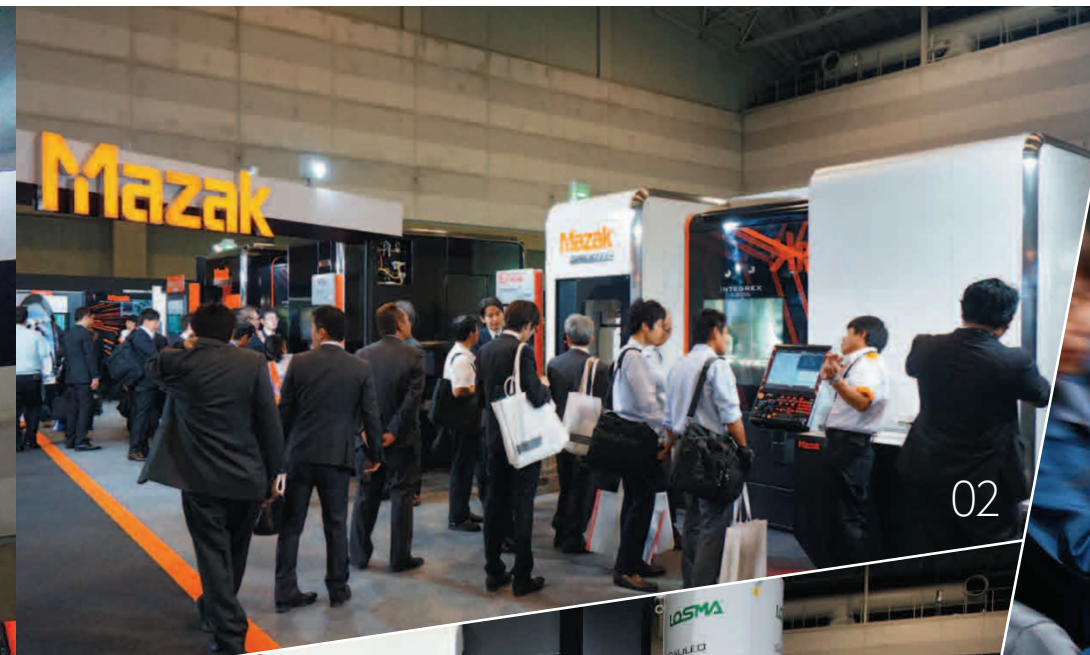
在海外于今年的春天也将开设“匈牙利技术服务中心”,在已有技术服务中心的捷克、波兰之外,再加上这个新设的设施,对中东欧地区的支持服务体制就可以得到进一步的扩充。

关于在售后服务中发挥重要作用的维护零部件,我们在去年的春天,通过将位于比利时的欧洲零部件中心的规模进行了大幅度的扩张,使得能够更迅速地向欧洲的客户提供维修零部件。

在中国,于今年5月在现有的上海技术服务中心的邻接地将开设“中国服务中心”。这个中心将面向全中国所有区域的客户,我们确信通过迅速地提供维修零部件,一定能够提高在机器引进后的售后服务的质量。

在今年,我们作为全世界客户的好伙伴,马扎克集团的全体员工将会团结一致积极向上,望大家给予本公司更多关怀指导,同时祝各位身体健康,事业繁荣。





**MECT 2015**  
MECHATRONICS TECHNOLOGY JAPAN

## 介绍Smooth Technology 的最前线

每隔一年召开一次的日本国内最大级别的机床商品展览会“MECHATRONICS TECHNOLOGY JAPAN(MECT)2015”从去年10月21日到24日共4天,在名古屋市港区的Portmesse国际展览馆召开。来自国内外共444个公司、团体共有1915个展位进行了展出,在展会召开期间中来访客人达到了历史最多的共计9万4124人(比上次增加了0.4%)。



Nagoya, Japan



INTEGREX i-400 AM

如同证实来场全部人员数量得到增加一样,马扎克展位的接待数也比上次增加了30%。在这个制造行业比较多的地域召开的这个展会上,对马扎克展出的6台机床、1台激光加工机,来访者是蜂拥而至。对展出的机床,融合了3D打印机的混合多任务型加工机INTEGREX i-400 AM和在日本国内首次披露的装载30号主轴的立式加工中心(MC)VERTICAL CENTER PRIMOS 400S等都引起了来访人员的极大的关心。

- 01. 在展位的中心处展出了象征马扎克品牌的K.O. 7
- 02. 许多人员来访热闹的展位里
- 03. 在展览会场实际进行切削说明的马扎克流
- 04. 在SmoothX,G,C一角为客户每个人认真对待进行说明的展会员工

### 新型CNC装置“SmoothX,G,C”3机型的功能介绍

特别引人注目的是,在JIMTOF2014上发布的SmoothX系列CNC装置的SmoothG和SmoothC。这些是马扎克所提案的Smooth Technology的核心,从CNC车床到加工中心、5轴/复合加工机,可以按照机型不同进行极其细微的应对体制。在展出机型里,INTEGREX i-200S和i-400 AM、VARIAXIS i-600上装载了SmoothX,在QUICK TURN 200MY上装载了SmoothG,在VCN-430A上装载了SmoothC。到场人员热心地关注着展机的流畅操作。在通过网络对支援应用软件进行介绍的Smooth Process Support Software(SPS)一角,展会说明员对新的生产工艺进行了简单易懂的说明。





## 增多的新的软件提案

世界最大级别的国际机床商品展览会“EMO 米兰2015”是从去年10月5日到10日共6天，在意大利米兰郊外的米兰国际展览中心召开的。此次展览的主题是“Let's build the future ( 让我们构建未来 )”。来自国内外共1600家公司参加了展览，在展览会召开期间共有大约15万5000人到场。



此次展览会的展出规模比上次大约增加了26%约为12万平方米。除了与将食物作为主题的世界博览会的会场相邻接以外，使用的最近的车站也是一样的，展览场内在整个期间都充满了热闹的气氛。总的来说来自亚洲的来访人员有所增加，但是按地域来看也许是受到经济减速的影响吧，中国、印度方面出现了减少的倾向。展出的内容也反映了客户的关心 所在，整体来看CNC功能的应用化和软件方面的提案在增加。

- 01. 在马克展位内除了SmoothX、G、C以外，还展示了大大小小各种各样的机器
- 02. 热门话题的迈凯伦本田的赛车也进行了展览
- 03. 动态设计的马克展位
- 04. 对在欧洲市场上首次披露的SmoothX、G、C也得到了关注

也在开发意识到欧洲市场的由英国工厂制的立形MC

应对于这样的趋势，马扎克在展位的入口附近对新型CNC装置SmoothX和该系列的SmoothG，SmoothC和那些相对应的应用等进行了介绍。特别是，对于首次亮相参加活动的G和C都得到了 欧洲客户的好评，不断地对于功能和使用 的问题提出了询问。在机器方面，混合多任务 加工机INTEGREX i-400 AM和带旋削功能5轴联动加工/高精度多面加工机VARIAXIS i-1050T 等，那些使用新技术的机型特别引人注目。由于是在米兰的展览，意识到欧洲市场由英国工厂开发的立式加工中心VTC-800/30SLR机型也充分地发挥了其存在感。





01

# Customer Report 01

## 不是“形式”，而是制作“精度”

Japan 彦山精机株式会社

1张1张地印了又取走的版画和自动地对多张进行印刷的打印机。其差异就在于能否持续地进行工作。不仅是对印刷物，在进行连续生产时滚筒是不可或缺的。彦山精机株式会社（千叶县白井市，彦山修社长）就是面向吸气滚筒，涂布滚筒，面向光学用途的临摹滚筒等的专业制造厂。液晶电视机和智能手机，锂离子电池，碳精棒纤维等，他们总是在支持着奔跑在时代前沿的产品的制造。



02



03

- 01. 以马扎克加工机为武器生产出“关东第一”的轻量、高精度的滚筒
- 02. 1位操作员可以运行几台POWER MASTER，对滚筒进行加工
- 03. 围绕彦山修社长(第2列中央)的公司职员各位。在平静的气氛中进行摄影

COMPANY PROFILE



彦山精机株式会社

法人 董事长：彦山修  
所在地：千叶县白井市平冢2603-4  
公司员工人数：50名  
www.hikoyama.com



彦山精机是彦山社长的亲生父亲，智彦先生于1965年以彦山精机制作所起步创业的。在凸版印刷机生产厂商进行营业工作的智彦先生后来自己独立了，开始是以印刷机的主要结构的滚筒生产开始起步的。由于IT(信息技术)的普及以及用纸进行印刷的需求在开始减少，公司的主力产品很快就转到了胶片生产上了。

“滚筒并不是主角，是配合客户制造产品的配角。虽然是那么说，但是客户所需求的精度和质量是我父亲时代的一百倍的水平。幸亏，到现在为止为了挑战目标的精度所进行的各种试验所获得的庞大的数据就成为了本公司技术能力的基石”。彦山社长明快地透露了公司如何担负精度“配角”的任务。

为了发挥积蓄起来的技术能力，该公司非常重视引进最尖端的机器和自动化系统、刀具类等。“这是为了不让由于熟练工人的退职而导致先进技术的断绝这个事情的。本公司制作的并不是滚筒这一‘形’，而是‘精度’”(彦山社长)。



使用INTEGREX e-500H II，进行一次性卡夹对滚筒进行全加工

▶通过INTEGREX加工的一个例子。  
在滚筒上进行高精度的小径孔加工



在无窗工厂排列的INTEGREX系列，预定于2016年新工厂完工

呼唤工作，进行积极的设备投资

“新机器的引进不仅仅是能够提高生产效率，还能够提高公司职员的上进心。正因为有许多年轻的公司职员，所以新机器将会给他们带来刺激，也会为公司内部带来活力。本公司的设备投资是与景气无关的。不会因为由于有工作才开始投资设备，而是通过投资设备来呼唤工作。不过，如果是不符合客户需求的投资将会成为重伤，所以我们每天都要倾听客户的声音”(彦山社长)。

在创业年代的1960年代引进了山崎铁工所产的车床REX4000。“由于使用方法很简单，对我们进行滚筒加工这个本公司的工作是最适合的，所以父亲就选中了”(彦山社长)。该公司不吝惜地进行设备投资的姿势此后也得到了证实，在70年代引进了加工中心V15D，80年代引进了马扎克产的大型CNC车床POWER MASTER，90年代以后引进了INTEGREX系列，超越时代连绵不断地在进行设备投资。就这样定期地进行引进的马扎克机到现在已经有大约40台。

好产品是从工作顺手的环境里产生的

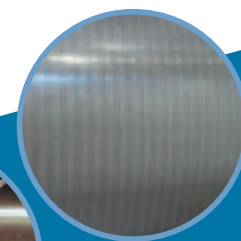
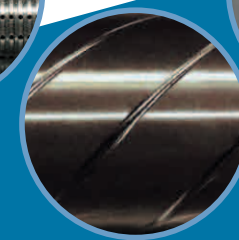
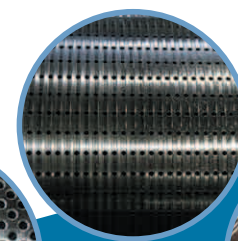
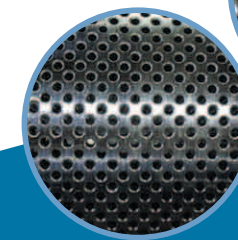
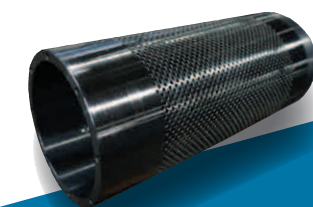
“本公司所追求的精度是通过测量才知道结果的，我们具有一套符合客户实际情况的严密的检查体制”(彦山社长)。但提高该公司生命线的精度并不只是检查体制。

打桩一直打到地下的支持层通过建设坚实的基础工程来降低振动，和建设无窗工厂极力抑制热位移的各种各样的温度管理等，在制造现场的许多周到的系统也在发挥着作用。



彦山社长的和善温厚的气氛也渗透到了现场

“注意到工作岗位环境也是因为是在望着总是强调‘好产品是从工作顺手的环境里产生的’，不是老坐在社长的椅子上，而总是在生产现场粘满油污的父亲的身姿而长大的缘故吧”(彦山社长)。就任社长后已经3年。经常冲锋向前不亚于父亲的经营精度，与主力产品同样信赖性不断地得到提高。







01



Japan 株式会社TAGUCHI工业

就像“废料和建设”这个词组似的,大量使用机床生产的工程机械大致可区分为“破坏性机械”和“生产性机械”。其中,一贯性地生产安 装于破坏性机械上的附件的是株式会社 TAGUCHI工业(冈山县冈山市,田口裕—CEO)。在超过40种的产品群里面,担负“抓握”作业的产品在国内份额里是一流级别。那么这又是一个什么样的型企业呢?

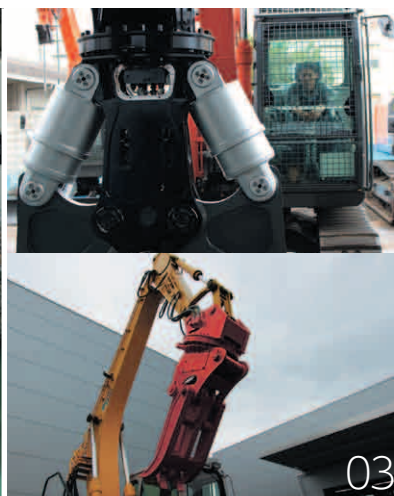
## Customer Report 02 以工程机械的附件紧握未来



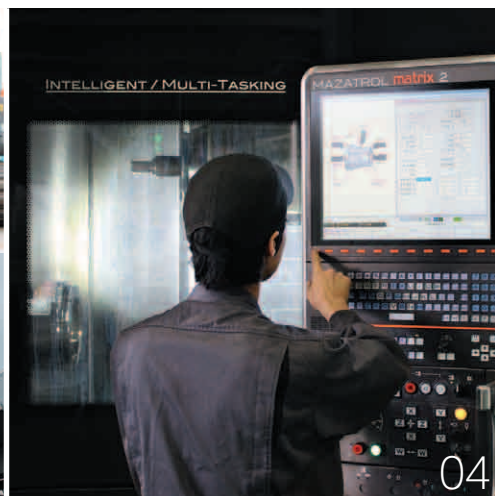
Okayama, Japan



02



03



04

- 01. 具有震撼力的SUPER GUZZILLA的装配风景犹如电影的一个场景
- 02. 公司职员各位的生动活泼的身姿给人们留下了深刻的印象
- 03. 安装了该公司生产的破碎机和抓握机的工程机械
- 04. 使用熟练手势自如运用MAZATROL的年轻工

COMPANY PROFILE //////////////////////////////////////



株式会社TAGUCHI工业

代表法人董事:田口裕—  
所 在 地:冈山县冈山市北区平原561-1  
公司员工人数:250名(集团合计)  
www.taguchi.co.jp

**TAGUCHI**

### 通过自动化缩短了40%的生产交货时间

除生产部门外还参与租赁部门的事业形态,确立了从焊接到各种加工、装配、出货为止的一贯性生产体制。为此,除了镀层和淬火等以外公司内部承担的内制率已经达到了90%。“作为平滑运动的关键部件的汽缸也是自制的。由于在GUZZILLA系列里这是最重要的零部件,负责任地生产出好的东西是我们的使命”(青木社长)。



回顾该公司历史的青木善裕新社长(左)和宣传担当的田口咏子女士

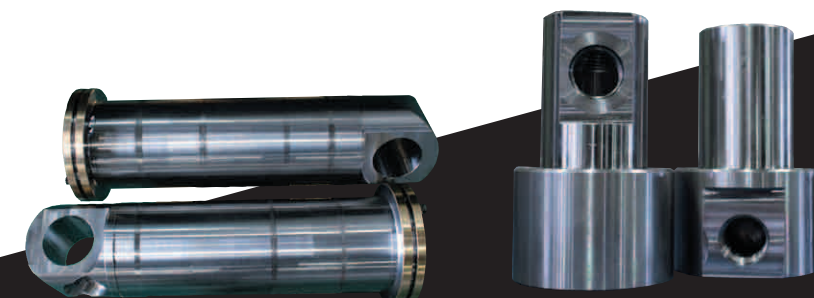
为了要让该使命从切削加工表面起更为确切,于去年7月引进了4台INTEGREX系列机型。启动了由e-500H-S, i-400S (GL-400F)各1台, i-300S (GL-300F)2台组成的马扎克区域。“在正式运行后对复合加工机的印象为之一变。机器的刚性太好了, MAZATROL的支持也是万全的。迄今为止操作其他公司的产品感到辛劳的年轻操作员也能简单地熟练地运用该机器真是令人瞠目结舌。能够应对24小时的自动运行也是富有魅力的。与引进前的工序相比生产交货时间缩短了40%”(青木社长)。



支撑该公司成长的抓握器系列的「V3」

于1993年开发出了可以粉碎混凝土等的“GUZZILLA细割机”。这是一个面向在开始进行新的建设之前用于整理用途的机器。GUZZILLA机在后来扩展为“Cutter”(1998年)、“大割机DS”(2005年)等系列。该公司作为将附件进行特异化方面的制造厂商已经占据了难以动摇的地位。“抓住、破坏,可以找到在某方面有特长的厂商,不过既能抓住又能破坏的就只有本公司啦”,青木善裕社长是这样强调自己公司与同业其他公司之间的差异的。

▶ 该公司的产品里不可缺少的油缸



加工GUZZILLA的主要零部件的INTEGREX系列的加工区域

### 期待于在人材培养方面发挥作用的 SUPER GUZZILLA

该公司一方面推进有关“破坏”机械的业务一边也在“制作未来”方面注入力量。其中一个例子就是被称为下一代拆卸装甲机的SUPER GUZZILLA项目。“这是使生产一般人不太熟悉的产品本行业可以简单易懂地为世人所知的手段之一。通过参与机器人领域和最尖端的游戏应用软件,可以向人们诉诸企业的存在感。通过制造也能磨练焊接和加工的技术。如果有兴趣的孩子们将来说不定有可能参加解体重机的开发呢”(青木社长)。

SUPER GUZZILLA是一种备有座舱和机械臂的载人型机器人。左手的手,右手的大割机是铝制的可以轻快地活动。以轮式装载机为基础,可以自行行驶。据说在去年夏天的东京台场的展览会上大人们的兴趣比孩子们还大。SUPER GUZZILLA不仅仅是承担废材的处理,还能抓住一定到来的来自未来的重大任务。





01

## Customer Report 03

### 在航空航天和能源方面具有屈指可数的存在感



#### Singapore JEP Precision Engineering Pte Ltd

位于新加坡北部的Seletar Aerospace Park 是一个以航空航天产业为重点的实施MRO(保养、修理、大修)的大型业务基地、也是达到急速增长的与该产业有关的最先进的设施。JEP Precision Engineering Pte Ltd (以下称为JEP)公司为了进行扩展,在政府的支持下取得了该地区分配用地的一部分,在该产业里作为在国内最大级别的企业正在放出异彩。



02



03

- 01. 通过5轴加工机VARIAXIS进行高精度加工后完成的飞机锻造零部件
- 02. Joe Lau总经理(中央)和Soh Chee Siong首席执行官(左)。与马扎克销售经理的Dick Lui先生在一起
- 03. 通过复合加工机进行发动机箱的加工。能够应对复杂形状的强项可以带来实现事业扩大的现实

#### COMPANY PROFILE



#### JEP Precision Engineering Pte Ltd

JEP Holdings公司 董事长: Joe Lau  
所 在 地: 46 Changi South Street 1 Singapore 486761  
工 作 人 员 数: 236名  
www.jepprecision.com.sg



JEP是Joe Lau总经理于1990年创立的,这是一家在创业时只有1万平方米的工厂经过一代人的努力使之发展到现在的12万平方米的新加坡的企业。公司名称在国内自然不用说了,就是在东南亚所有国家也是很有名气的。马扎克通过当地法人的山崎马扎克新加坡公司(YMS)与该公司从创业开始就已经有了合作,一直以来都是共同携手前进的,Joe Lau总经理总结说,这是一种“超越商务的强有力的合作伙伴关系”。

该公司从创业以来,就一直从事面向航空航天、能源(石油、天然气)、电子元件(半导体、精密机器)的各产业的高精度零部件加工,特别是在与航空航天能源相关方面,作为代表当地业界最大公司而充分地发挥着自己的作用。



卧式加工中心MEGA 8800和大型复合加工机INTEGREX e-1060V/6 II等并列排放

按接受订货的产业比率(2014年度)看航空航天是68%,能源是27%,电子元件是5%的比例。正因为全都是高速发展的产业,所以从零部件设计在内到加工为止所进行的一揽子交钥匙商务特别要求作业的效率化和交货期时间的短缩。“在作业的效率化和交货期时间的缩短方面,备有丰富零部件的YMS给我们提供的快速服务和支持真是帮了我们的大忙”(Joe Lau总经理)。



工厂内除INTEGREX i-300以外,还有很多的马扎克产机器在活跃着

#### 通过使用INTEGREX达到削减周期25%

“本公司的强项就是具有支持作为事业根本的交钥匙商务的齐全的设备设施和经验丰富而又充满热情的公司职员。在工厂内马扎克产的5轴加工机和复合加工机等都井然有序地排列起来,受过训练的操作员们都很熟悉地操纵着机器”(Joe Lau总经理)。对因康镍,钛,不锈钢等的难切削材料,以及对像铝材那样地进行高速加工所需要的对飞机零部件的加工技术也在与马扎克的帮助下得到了共同的技术积蓄。

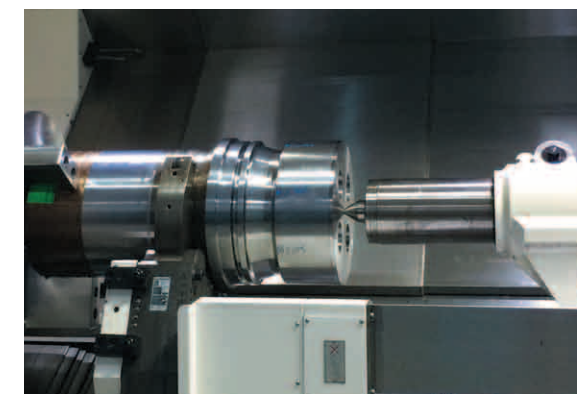
“因为马扎克在这个领域里是先驱者,所以我们真心地信赖它。特别是按照‘DONE IN ONE’的思维而开发出来的INTEGREX系列,对本公司的生产真是恰到好处。实际上,某些零部件的加工可以达到削减25%的加工周期。多亏使用这个机器可以进行复杂的零部件加工,所以公司的业务内容也能得到扩大。马扎克的先进技术和设备在最大限度地提高本公司的竞争力和增加利益方面做出了巨大的贡献”(Joe Lau总经理)。

#### 在集聚飞机产业的工业园里建立新的据点

承担交钥匙业务的另一个支柱就是在人材方面发挥作用的不问公司内部职务序列和职位,建立一个敞开的交流环境。“在本公司,现场职工们可以毫不踌躇地叙说自己的意见,经营团队也能定期地报告公司的状况,造成了一个良好的公司风土人情。这样的劳动环境就提供了本公司不断成长的支持基础”(Joe Lau总经理)。

设施和设备这个硬件和人材培养和劳动管理这个软件。考验这些综合因素的项目就是进入Seletar Aerospace Park。“通过加强与区内各世界规模的航空相关企业的强有力的联系,应该会为本公司带来新的商机吧”(Joe Lau总经理)。

新基地将会进一步强化在世界规模里展开事业的该公司的经营。



通过SLANT TURN NEXUS 550进行的有关能源零部件的加工



▶ 渗透了JEP公司技术的起落架的零部件



# MAZAK PEOPLE

Yamazaki Mazak Singapore / Machine Tool Assembly Department

 Mr. Neo Kian Siong

## 努力搞好与部下之间的关系

从制造到销售,到售后服务,在国内外开设了许多据点的山崎马扎克。马扎克人 (MAZAK PEOPLE), 在这里我们介绍一下活跃在集团各公司前线的人们。

此次登场亮相的是在东南亚地区的主要生产据点的山崎马扎克新加坡(YMS)公司里上班的Neo Kian Siong先生。他是学习过机械工程学的进入公司已经19年的老员工。

### PROFILE >> Mr. Neo Kian Siong

他于1996年10月进入公司,从2014年开始分配到机器装配科,他的爱好是游泳和旅行。在周末他的时间主要是用于陪伴妻子和儿子,父母。于1972年在新加坡出生。

—— 在进入公司前你知道马扎克吗?

当然知道。在新加坡这是一家非常稳定的大企业也是一家令人憧憬的企业之一。在进入公司前也在别的本地企业工作过,有一种特殊的存在感。

—— 进入公司后的变迁是什么呢?

最初担任了激光加工机和压弯机的操作员。晋升到高级技术员后就调动到了设计开发科。在这个部门,从事了用于板金的CAD/CAM软件“MAZAK SMART SYSTEM”的操作员的工作,之后进行了激光加工机的程序设计等。此后,任命为板金科的班长助理,除了机器和软件以外还担任了焊接部门和涂饰部门的管理。2年后晋升为班长。

—— 现在的工作是什么呢?

在装配科承担加工中心和车床的装配。

工作的内容就是编制装配计划和日程,参加相关的会议,调整与涂饰企业的日程,对装配进行管理,工作涉及到各个方面。

—— 对于工作,你是以什么样的心情去面临的呢?

总是在注意的是,我们进行的是高度生产性的品质很高的工作。并且,还有建立与部下之间良好的关系。正因为如此,我的团队尽管是在严格的日程管理下工作,也会努力地按照约定交期那样地没有问题地缴纳机器,想到这里我总是非常骄傲。

—— 对于人际关系有没有特别需要留心的呢?

虽然说是当然的,不过,部下的性格每个人还是不同的。考虑到这一点,我就充分地鼓励他们的干劲,让他们认识到对公司来



对主轴的装配进行指导

说他们也是非常重要的。如果能够鼓起部下的干劲,随之而来就是生产效率也会上升。因此,我总是注意保持与部下之间良好的关系。

比如说,如果部下有什么问题的话,我就仔细地倾听,并一起考虑出解决的方法。还有,为了能够理解部下的事情,我也经常注意争取多呆在他们的身边。



在马扎克的进修设施进修的状况

—— 今后工作的重点是什么呢?

我虽然已经有大约20年的公司资历,但是关于现在的职务经验还是比较肤浅。所以,我想首先能够完美地完成现在的业务,能够尽快地为公司作出自己的贡献。

“通过各种各样的部门和科室所积累起来的经验,对提高我的经历是很有用的”,Neo先生在回顾自从转职到马扎克之后自己的成长时这样说道。除了在对激光加工机和CAD/CAM软件进行进修时首次访问日本以外,他去海外的机会也在增加。天生勤劳具有丰富现场经验的他应该成为YMS今后在新的发展途中的强有力的后盾吧。

### Neo先生的商务物品

优秀的商务人员作为在工作上的伙伴应该有随身不离的东西。那么Neo先生的是什么呢?

### 家族的照片

是记录在智能手机里的家族照片。对我来说,因为家庭是人生中最重要的一部分。我和妻子共同的目标就是尽力地工作,为儿子带来幸福的人生。在工作感到疲劳或者是有什问题发生时,看到这个照片就会给我带来鼓励,不管面对什么样的困难也有勇往直前的勇气。



## News & Topics

## 在机床业界的甲子园“橙色军团”首次完成誓愿!!

马扎克棒球部参加了于2015年8月20日(星期四)和21日(星期五)在东京的大井海滨公园运动场召开的第56届日本机床工业会棒球大会。

棒球部创立第3年,团队所有成员团结一致进行挑战,其结果竟然是漂亮的冠军!在盛夏的日子里连续作战体力上的消耗也达到了极限,不过,以投手阵容为中心的跑攻守的所有战略都相当吻合以最高级别的形式终于完成了一直以来的誓愿。

率领团队的落合队长在比赛结束后说,“明年以后我们将成为被大家追赶的立场,请回到零点重新起步,要以‘连续优胜’的信心致力于我们今后的棒球活动”。今后也请多多关照马扎克棒球部“橙色军团”!



“终于在第三次得到了冠军!”马扎克棒球部的各位



对应大型工件加工的5轴联动加工/高精度多面加工的加工中心

### VARIAXIS i-1050T



在装载了可以发挥高扭矩、高加减速的高刚性#50主轴的5轴联动加工机上添加车削功能(500 min<sup>-1</sup>),从通常车床加工工序到加工中心加工工序,只用1台机械就可以完成所有的工序。



工作台尺寸	ø1050 mm
最大工件尺寸	ø1250 × 900 mm
移动量(X/Y/Z)	1200 / 1385 / 900 mm
刀具收纳数量	30

## 本期的封面



可以面对株式会社TAGUCHI工业的附件“GUZZILLA”大割机和装备了刀具的重型机器人“SUPER GUZZILLA”!从外观到座舱的内部装饰是如此的讲究真是令人心醉。



山崎马扎克美术馆, 是为了通过艺术欣赏建立一个繁荣的地区社会, 乃至于对日本和世界的美和文化做出贡献, 在名古屋的中心地葵町, 于2010年4月开业的。

这个美术馆, 收藏及展览着由第一任馆长山崎照幸 (1928- 2011) 荟集的可以一览从18世纪到20世纪法国美术300年流向的绘画作品以及新艺术运动的玻璃和家具等, 山崎马扎克珍藏的艺术珍品。

我们期待着大家的来访。



THE YAMAZAKI MAZAK MUSEUM OF ART

## 收藏作品的介绍 ①



莫里斯·丹尼斯(1870-1943)《圣母月》1907年油彩, 画布

## 莫里斯·丹尼斯 (Maurice Denis) 《圣母月》

所谓圣母月是指基督教日历的5月。在欧洲北方枯于冬季的树木开始一同发芽, 花丛盛开, 这个时间刚好是急切盼望的春天来临的时期。而5月31日则是生诞救世主耶稣的圣母玛利亚的节日。

虔诚的天主教徒的画家莫里斯·丹尼斯画了许多的圣母圣子像。在这幅画上描绘的抱着幼儿耶稣的圣母玛利亚的身姿使人感觉到丹尼斯妻子马鲁托的身影。丹尼斯经常将其怀抱乳儿的妻子的身姿表现在圣母圣子像作品中。在本作品里, 画出了在有绘画工作室的 Saint-Germain-en-Laye 近郊的山冈上, 围绕着圣母圣子, 唱着赞美歌进行祝福的女性们。其背景是轻淡柔和的色彩并配以向外扩展的肥沃的森林, 在那边还有配以水色的塞纳河在流动着。穿着纯真无垢的白衣的圣女们和盛开的白色花朵与淡淡色彩的背景相对应, 犹如和平而又幸福地充满着整个的空间。这是一幅完美地调和了纯洁和母性的只有丹尼斯才能描绘出来的圣母圣子像。

THE YAMAZAKI MAZAK MUSEUM OF ART

## 收藏作品的介绍 ②

## 路易斯·康佛特·蒂芙尼《蜻蜓纹灯》

给灯罩的边缘装饰施以蜻蜓花纹图样的具有代表性的蒂芙尼灯具, 是用彩色玻璃的工艺进行绘制的。

使用剪切成各种各样大小的色板玻璃组合成铅档, 在连接部分通过焊接进行制作的彩色玻璃是自古以来由欧洲传递的教会美术。从19世纪末开始在公共建筑物和个人住宅也广泛地得到了应用。

出生于纽约五号街有名的宝石商创业者的长子的蒂芙尼, 在欧洲遇见了彩色玻璃。就象本作品那样具有复杂色彩混合的乳白色的大理石花纹玻璃, 以及组合了带有圆感的圆形宝石玻璃的设计, 已经成为蒂芙尼独自的风格, 直至今今天也还有大量的复制品在上市依然可以是那样地博得人们的欢迎。



路易斯·康佛特·蒂芙尼(1848-1933)《蜻蜓纹灯》1900-10年